



# 安盛

# 安进储蓄系列 II — 稳进

## 昂首策动 财富稳进向前



迈向财务自主之路，其实并不困难—您只需要选择一个能帮助您实现目标的储蓄方案。“安进储蓄系列 II — 稳进”（“稳进”）为您的长线储蓄提供增值潜力，同时具备保证现金价值，让财富增长更加稳健。“稳进”让您自信稳步向前，成就梦想未来。

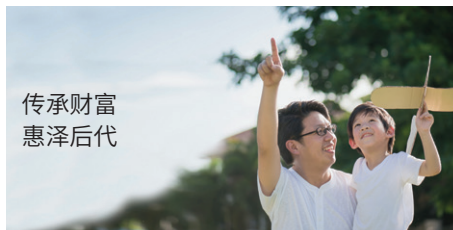
“稳进”让您：

- 为您的财富增值
- 灵活理财和运用储蓄
- 传承财富予后代
- 保障您与挚爱的未来

请继续仔细阅读，以了解“稳进”如何帮助您实现心中的理想：



筹划子女的美好未来



传承财富惠泽后代



实现理想的退休生活

除文意另有所指外，本单张提及的年龄均指被保人或保单持有人上次生日时的年龄。

“稳进”的保险利益受限于有关产品说明书和保单合约内所列的条款、细则和不保事项，以及其合资格条件。本单张只提供“稳进”的主要特点和示例，仅供参考之用。本单张应与有关产品说明书一并派发和仔细阅读。您不应单独依靠本单张而作出任何购买决定，并应参考有关产品说明书和保单合约。

# 示例1

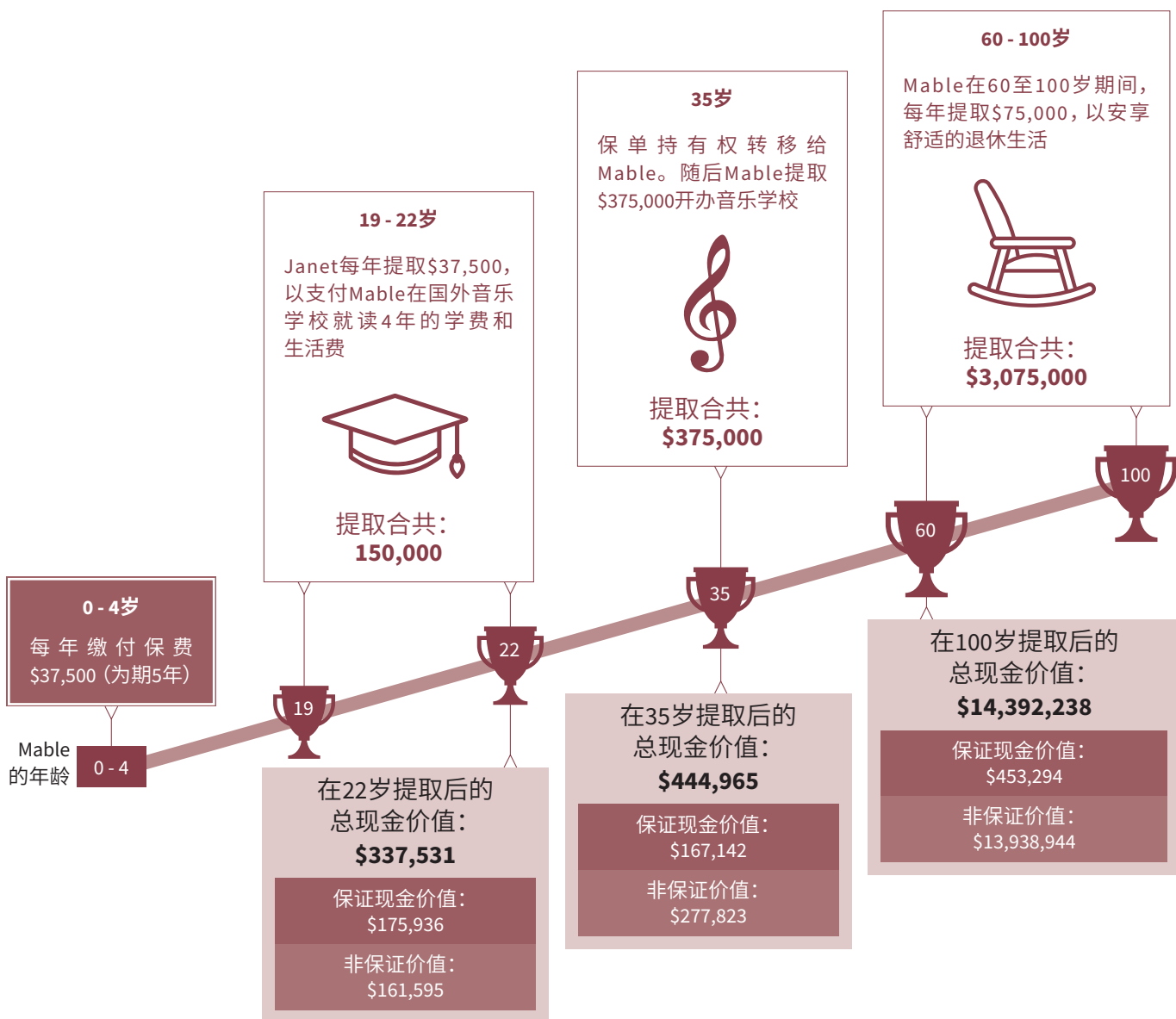


## 筹划子女的美好未来

Janet是一名音乐家，她希望女儿Mable长大后可以在音乐界发展。Janet打算及早储备，让女儿可以入读国外的音乐学校。为打造Mable的美好未来，Janet投保了“稳进”。

(所有金额均以美元计算)

- 保单持有人: Janet (母亲, 35岁)
- 被保险人: Mable (Janet的女儿, 0岁)
- 保费缴付年期: 5年
- 每年保费: \$37,500
- 已缴保费总额: \$187,500
- 保单派发时的名义金额: \$261,332



累积提取金额连同在100岁提取后的总现金价值:

约已缴保费总额的**96倍**

注: 总现金价值为保证现金价值、非保证保额增值红利的现金价值和保证终期红利的现金价值的总和。这些价值是以本公司于2019年4月1日预测的红利率计算, 而红利率并非保证, 本公司可不时厘定并作出调整。实际保单价值和提取金额 (如适用) 有可能比示例所显示的数值高或低。

## 示例2

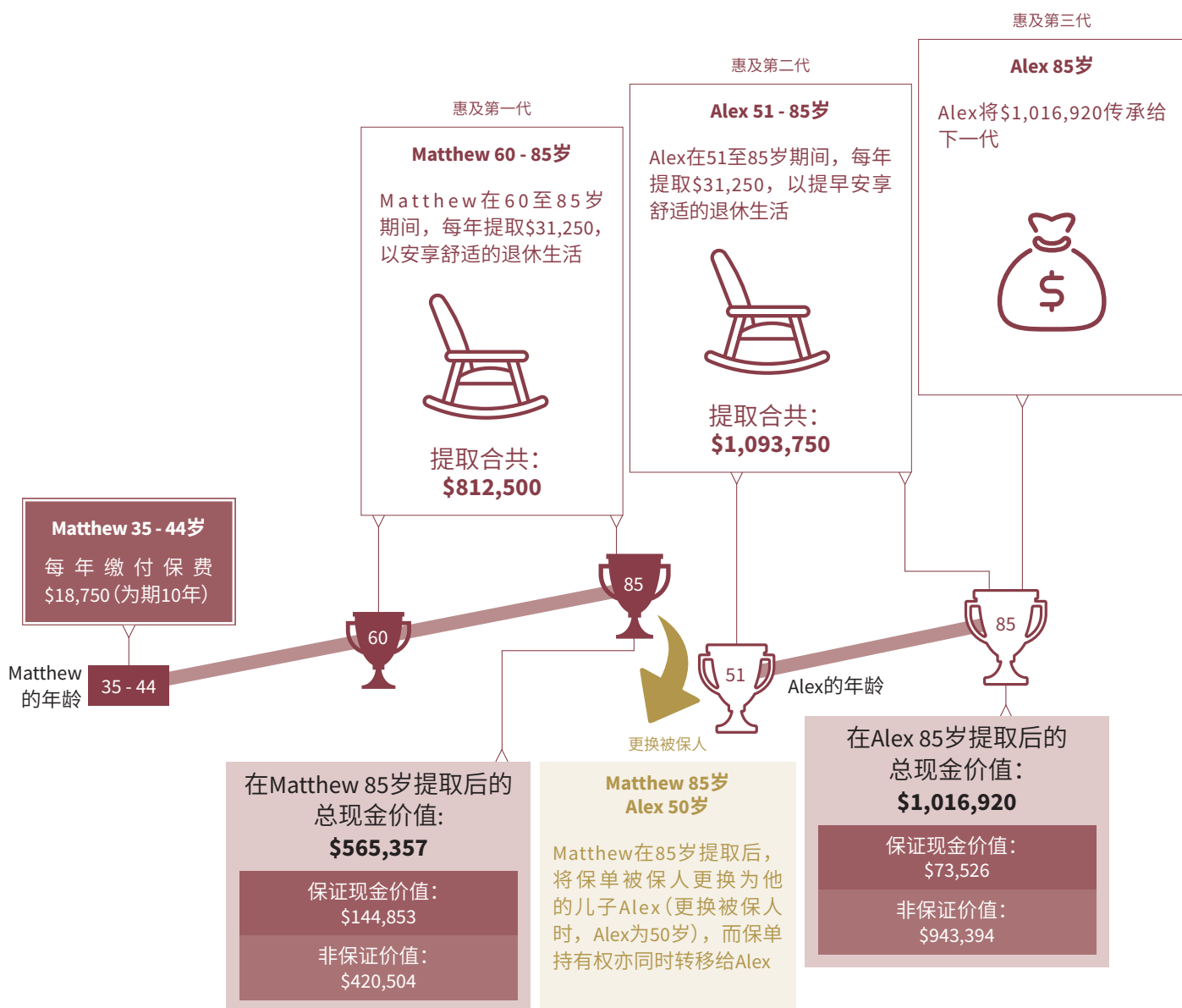


### 传承财富惠泽后代

Matthew的太太刚刚诞下儿子Alex。Matthew作为一家之主，做事细心又有计划，他想为儿子，甚至再下一代的未来提供舒适的生活。因此，他投保了“稳进”。

(所有金额均以美元计算)

- 保单持有人和被保险人: **Matthew (父亲, 35岁)**
- 保费缴付年期: **10年**
- 每年保费: **\$18,750**
- 已缴保费总额: **\$187,500**
- 保单缮发时的名义金额: **\$262,255**



累积提取金额连同Alex在85岁提取后的总现金价值:

约已缴保费总额的**16倍**

注: 总现金价值为保证现金价值、非保证保额增值红利的现金价值和非保证终期红利的现金价值的总和。这些价值是以本公司于2019年4月1日预测的红利率计算，而红利率并非保证，本公司可不时厘定并作出调整。实际保单价值和提取金额（如适用）有可能比示例所显示的数值高或低。

保单持有人须就更换被保险人提交书面申请，而有关申请须经本公司批准，符合行政规定、核保要求及本公司不时有效的任何其他要求。详情请参考“稳进”的产品说明书和保单合约。

### 示例3

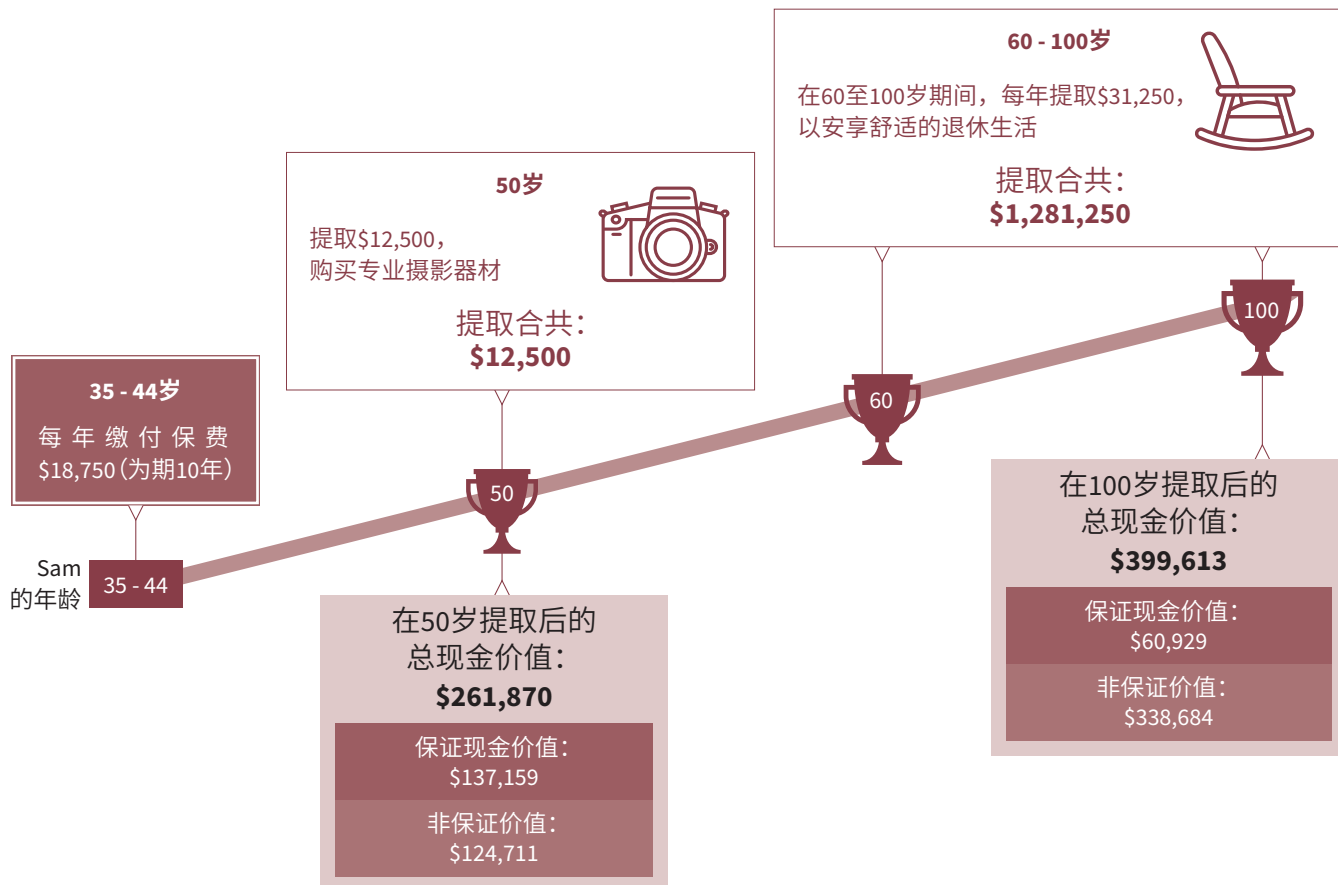


## 实现理想的退休生活

Sam是一名专业人士，工作勤奋，被公司肯定并获得加薪。Sam决定作出额外的储蓄，希望能够提早退休，追寻成为摄影家的梦想。因此，他投保了“稳进”。

(所有金额均以美元计算)

- 保单持有人和被保险人: **Sam (35岁)**
- 保费缴付年期: **10年**
- 每年保费: **\$18,750**
- 已缴保费总额: **\$187,500**
- 保单缮发时的名义金额: **\$262,255**



累积提取金额连同在100岁提取后的总现金价值:  
约已缴保费总额的**9倍**

注: 总现金价值为保证现金价值、非保证保额增值红利的现金价值和非保证终期红利的现金价值的总和。这些价值是以本公司于2019年4月1日预测的红利率计算, 而红利率并非保证, 本公司可不时厘定并作出调整。实际保单价值和提取金额(如适用)有可能比示例所显示的数值高或低。

#### 备注

1. 以上示例假设 (i) 保费以年缴方式缴付, 而所有保费会全数如期缴付; (ii) 以标准保费计算(被保险人没有被列为特别费率级别), 而已缴保费总额不包括保险业监管局收取的保费征费; (iii) 除以上示例所示的提取金额外, 并未有任何已支付或须支付的利益或赔偿金额及并无已提取的金额; (iv) 保单内并无欠款; (v) 所述提取金额(如适用)是在相关保单年度开始时提取; (vi) 除因示例中提取金额而引致名义金额的减少外, 名义金额在保单合约期内维持不变。
2. 本单张所示的所有保单价值和数字均以四舍五入方式调整至整数。

“安进储蓄系列 II - 稳进”由安盛保险(百慕达)有限公司(于百慕达注册成立的有限公司) (“AXA安盛”、“本公司”或“我们”)承保。

此计划须受有关保单合约的条款、细则和不保事项所限制。我们保留接受此计划申请的最终权利。本单张只提供一般信息, 不能构成我们与任何人士所订立的任何合约。本单张并非保单。有关此计划的详细条款、细则和不保事项, 请参考有关产品说明书及保单合约, 本公司备有有关保单合约将应要求以供参阅。

本单张的繁简文本如有任何歧义或不一致, 概以繁体文本为准。本公司备有繁体文本的单张将应要求以供参阅。

如阁下不愿意接收AXA安盛的宣传或直接促销材料, 敬请联系香港铜锣湾勿地臣街1号时代广场2座20楼2001室/澳门殷皇子大马路43-53A号澳门广场20楼安盛保险(百慕达)有限公司个人资料保护主任。AXA安盛会在不收取任何费用的情况下确保不会将阁下纳入日后的直接促销活动中。

(只适合于香港特别行政区及澳门特别行政区使用)